

90032

VALVOLE DI RITEGNO A CLAPET SWING CHECK VALVES



CARATTERISTICHE TECNICHE

// Corpo valvola e parti metalliche:

acciaio inox Aisi 316

// Tenuta: metallo - metallo

// Attacchi filettati: femmina EN 10226-1

// Pressione nominale di esercizio: 16 bar

// Temperatura di esercizio: -25°C – +180°C

TECHNICAL FEATURES:

// Body valve and metallic parts:

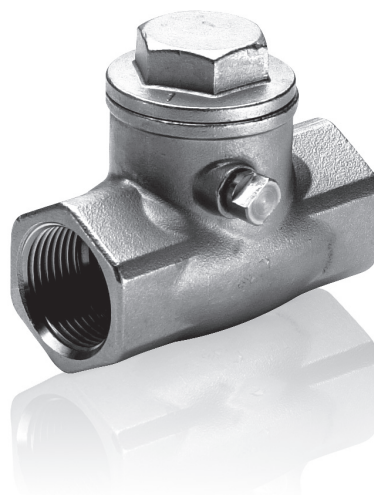
stainless steel Aisi 316

// Sealing system: metal to metal

// Threaded ends: according to UNI EN 10226-1

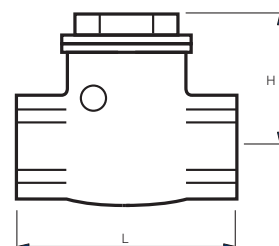
// Nominal working pressure: 16 bar

// Working temperature: -25°C – +180°C



DIMENSIONI E PESI // DIMENSIONS AND WEIGHTS

Misura Size	DN	Dimensioni in mm Dimensions in mm		Peso in gr Weight in gr
		L	H	
1/2"	15	65	44	312
3/4"	20	80	53	490
1"	25	90	58	724
1" 1/4	32	105	62	1.042
1" 1/2	40	120	73	1.650
2"	50	141	78	2.392



CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE // CONSTRUCTION FEATURES

Componenti Components	Materiale Material
1 Corpo // Body	Acciaio Inox AISI 316 // SS 316
2 Coperchio // Cap	Acciaio Inox AISI 316 // SS 316
3 Disco □ Disc	Acciaio Inox AISI 316 // SS 316
4 Guarnizione // Seal ring	PTFE
5 Perno // Stem	Acciaio Inox AISI 316 // SS 316

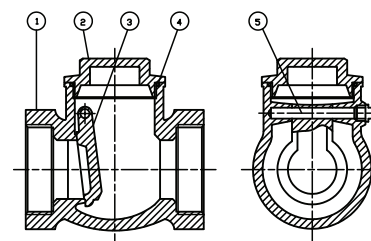


DIAGRAMMA PRESSIONE-TEMPERATURA // PRESSURE-TEMPERATURE DIAGRAM

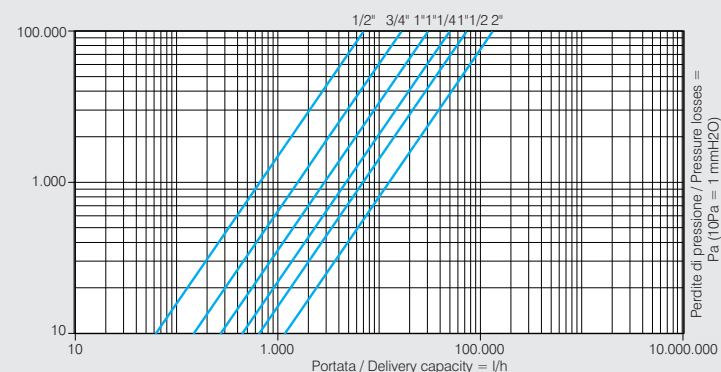
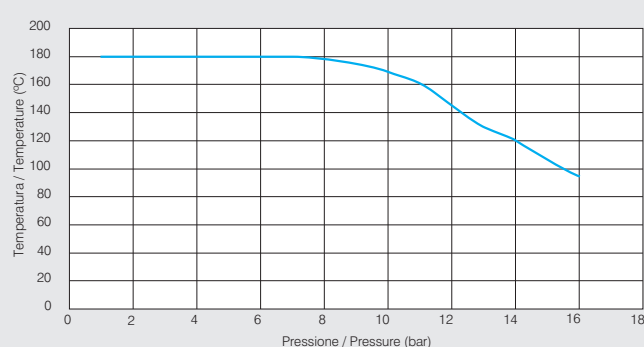


DIAGRAMMA PERDITE DI CARICO // FRICTION LOSSES DIAGRAM

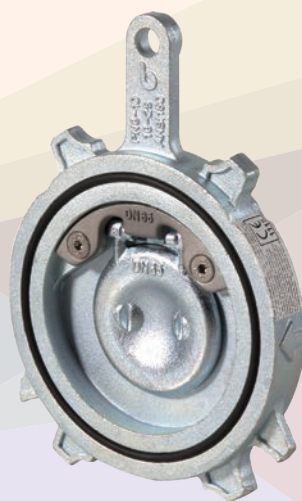


Serie 06-M6

Valvola di ritegno a clapet wafer
Swing wafer check valve



DOWNLOAD
DATASHEET



b-Smart, Be-Brandoni



www.brandonivalves.it

brandoni
VALVES

Valvola di ritegno a clapet wafer / Swing wafer check valve

Le valvole serie 06 sono valvole di ritegno a clapet wafer realizzate in accordo alle normative di prodotto rilevanti ed al sistema di gestione della qualità EN ISO 9001.

Sono disponibili nelle versioni:

06-M6.4 > in acciaio al carbonio idonee per riscaldamento e condizionamento (HVAC), trattamento e distribuzione dell'acqua, applicazioni, agricole, per aria compressa, olii e idrocarburi.

06-M6.6 > con corpo in acciaio inossidabile CF8M per impianti chimici, alimentari e industriali in genere.

(Fatta salva la scelta corretta dell'articolo in base all'applicazione)

Sono idonee: per installazione in posizione orizzontale o verticale.

The valves in series 06 are swing wafer check valves, manufactured in accordance with the most severe product norms and in conformity with the quality requirements of EN ISO 9001.

They are available in the following versions:

06-M6.4 > with carbon steel body suitable for heating and conditioning purposes (HVAC), water treatment and distribution, agricultural applications, compressed air circuits, oils and hydrocarbons.

06-M6.6 > in stainless steel CF8M suitable for chemical plants, food processing and general industrial purposes. (Please ensure the choice of the corresponding item)

YES: for installing in horizontal or vertical position.

Certificazioni / Certifications



Conformi alla direttiva 2014/68/UE (ex 97/23/CE PED)

In conformity with directive 2014/68/UE (ex 97/23/CE PED)

Norme costruttive e di collaudo (equivalenti):

Design and testing standards (correspondences):

Flange: EN 1092 ISO 7005, ANSI B16.5

Flanges: EN 1092 ISO 7005, ANSI B16.5

Design: EN12516, EN12334

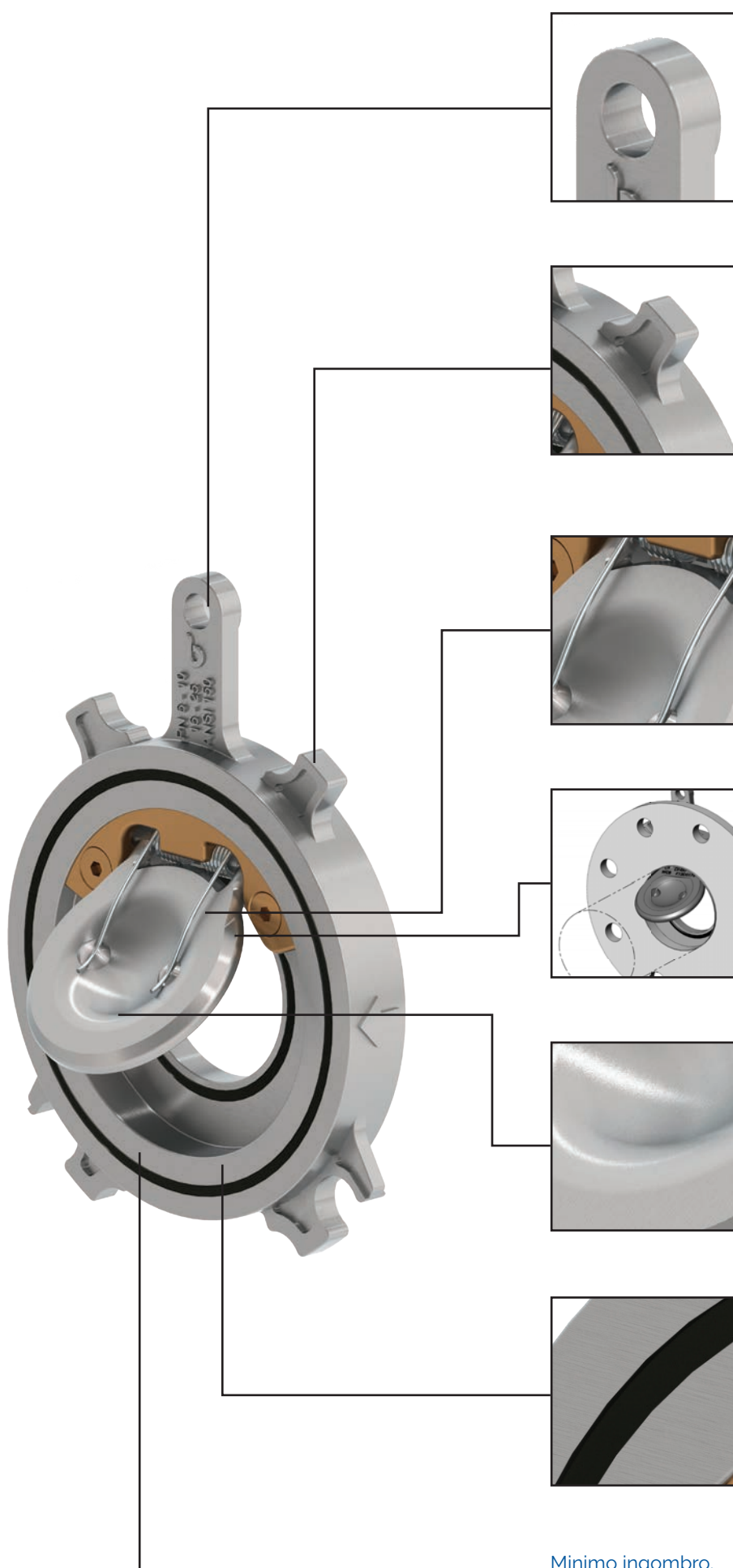
Design: EN12516, EN12334

Marcatura: EN19

Marking: EN19

Collaudo: testate al 100% EN 12266

Testing: 100% testing in accordance with EN 12266



Il foro di posizionamento facilita l'installazione.

The positioning hole simplifies installation.

Il profilo particolare con alette (DN 32-250) permette l'installazione tra flange: PN6 - 10 - 16 - 25 - ANSI 150.

The special profile with centring lugs (DN 32-250) allows mounting between flanges: PN6 - 10 - 16 - 25 - ANSI 150.

La molla permette l'installazione in ogni posizione.

The spring allows mounting in all positions.

L'otturatore va in arresto contro la tubazione, garantendo la massima apertura possibile e minimizzando le perdite di carico.

Disc stop against pipe walls, ensuring maximum opening degree and minimizing headlosses.

La forma bombata dell'otturatore riduce le perdite di carico e limita le turbolenze nella zona a valle.

The rounded shape of the shutter reduces head losses and limits the turbulence downstream.

Con l'O-Ring di tenuta non necessita di guarnizioni aggiuntive durante l'installazione.

No need for supplementary sealing during installation, thanks to the O-ring seal.

Minimo ingombro.

Compact design.

Corpo in acciaio-carbonio / Carbon steel body

Senza molla / Without spring



06.430

Corpo: Acciaio-Carbonio
O-ring: NBR
Temp: da -20 a +100°C

Body: Carbon steel
O-ring: NBR
Temp: -20 +100°C



06.432

Corpo: Acciaio-Carbonio
O-ring: FKM
Temp: da -20 a +150°C

Body: Carbon steel
O-ring: FKM
Temp: -20 +150°C



06.433

Corpo: Acciaio-Carbonio
O-ring: PTFE
Temp: da -20 a +200°C

Body: Carbon steel
O-ring: PTFE
Temp: -20 +200°C



M6.430

Corpo: Acciaio-Carbonio
O-ring: NBR
Temp: da -20 a +100°C

Body: Carbon steel
O-ring: NBR
Temp: -20 +100°C

Corpo in acciaio-carbonio / Carbon steel body

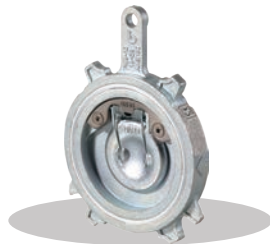
Con molla / With spring



M6.432

Corpo: Acciaio-Carbonio
O-ring: FKM
Temp: da -20 a +150°C

Body: Carbon steel
O-ring: FKM
Temp: -20 +150°C



M6.433

Corpo: Acciaio-Carbonio
O-ring: PTFE
Temp: da -20 a +200°C

Body: Carbon steel
O-ring: PTFE
Temp: -20 +200°C



06.620

Corpo: AISI 316
O-ring: NBR
Temp: da -20 a +100°C

Body: AISI 316
O-ring: NBR
Temp: -20 +100°C



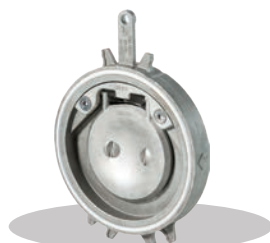
06.622

Corpo: AISI 316
O-ring: FKM
Temp: da -20 a +150°C

Body: AISI 316
O-ring: FKM
Temp: -20 +150°C

Corpo in AISI 316 / Body in AISI 316

Senza molla / Without spring



06.623

Corpo: AISI 316
O-ring: PTFE
Temp: da -20 a +200°C

Body: AISI 316
O-ring: PTFE
Temp: -20 +200°C



M6.620

Corpo: AISI 316
O-ring: NBR
Temp: da -20 a +100°C

Body: AISI 316
O-ring: NBR
Temp: -20 +100°C



M6.622

Corpo: AISI 316
O-ring: FKM
Temp: da -20 a +150°C

Body: AISI 316
O-ring: FKM
Temp: -20 +150°C

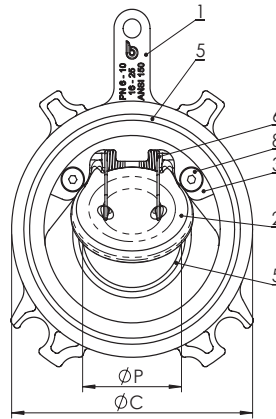
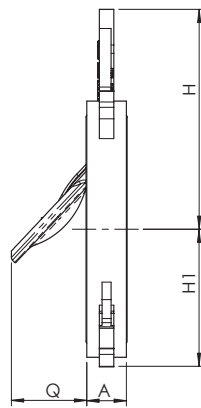


M6.623

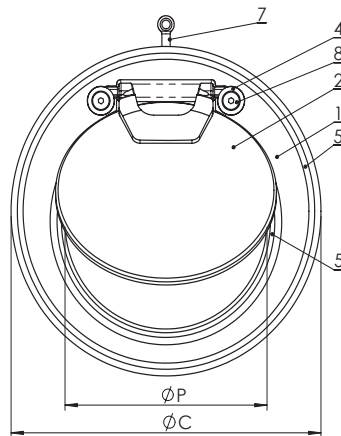
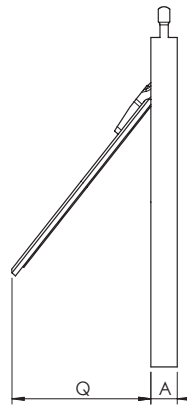
Corpo: AISI 316
O-ring: PTFE
Temp: da -20 a +200°C

Body: AISI 316
O-ring: PTFE
Temp: -20 +200°C

06-M6 DN32 - 250



06-M6 DN300 - 400



Dimensioni (mm) / Dimensions (mm)

DN		32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400
P		20	26,5	33	43	53	75	96	118	164	200	245	284	323
A		16	16	18,5	18,5	22	23,5	29	34,5	36	38	32	38	42
C		77	86,5	99	118	134	154	184	208	264	317	280	440	490
H		83,5	88,75	98,5	107	115	131	138	137	169	247	-	-	-
H1		45	49	53	63	73	92	119	149	167	140	-	-	-
Q *		21	24	36	49	58	77	95	117	151	183	243	260	306

*Valore di massima. La quota effettiva dipende dalle dimensioni del tubo.

*For information maximum dimension. Actual dimension depend on pipe dimension.

Peso (kg) / Weight (kg)

kg		0,43	0,54	0,82	1,25	1,86	2,42	3,1	5,3	8,5	12,4	17,6	27,8	36,1
----	--	------	------	------	------	------	------	-----	-----	-----	------	------	------	------

Tabella di compatibilit  flange / Flange Compatibility Chart

DN		32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400
PN 6	EN1092-1	si	si	si	si	si	si	si	si	si	si	NO	NO	NO
PN 10		si	si	si	si	si	si	si	si	si	si	si	si	si
PN 16		si	si	si	si	si	si	si	si	si	si	si	si	si
PN 25		si	si	si	si	si	si	si	si	si	si	NO	NO	NO
ANSI 150	ANSI B16.5	si FF (1)	si FF (1)	si	si	si	si	si	si	si	si	NO	NO	NO

(1) Solo faccia piana

(1) Flat face only

Materiali / Materials

	Componente - Component	Materiale - Material
1	Corpo - Body	Acciaio inox - Stainless steel ASTM A351 gr. CF8M / Acciaio al carbonio - Carbon steel ASTM A216 gr. WCB
2	Disco - Disc	Acciaio inox - Stainless steel ASTM A351 gr. CF8M / Acciaio al carbonio - Carbon steel ASTM A216 gr. WCB
3	Piastrina DN32-250 - Plate DN 32-250	Acciaio inox - Stainless steel ASTM A351 gr. CF8M
4	Piastrina DN300-400 - Plate DN 300-400	Acciaio inox - Stainless steel AISI 316
5	O-Ring - O-ring	NBR, FKM (Viton®), PTFE
6	Molla - Spring	Acciaio inox - Stainless steel AISI 302
7	Occhiello a vite - Eyebolt	Acciaio inox - Stainless steel AISI 316
8	Viti - Screw	Inox A2 - Stainless steel A2

Pressione massima / Temperature

Tipo fluido * - Fluids *	
Gas pericolosi - Hazardous gases	NO
Gas non pericolosi - Non-hazardous gases	25 bar DN 32-200 16 bar DN 250-300 12 bar DN 250-300
Liquidi pericolosi - Hazardous liquids	25 bar DN 32-200 16 bar DN 250-400
Liquidi non pericolosi - Non-hazardous liquids	25 bar DN 32-200 16 bar DN 250-400
Acqua** Water**	25 bar DN 32-200 16 bar DN 250-400

* gas, liquidi pericolosi secondo 2014/68/EU e 1272/2008 (CLP)

** Per la raccolta, distribuzione e deflusso di acqua (PED 2014/68/EU 11.2b)

* hazardous gas, liquids acc. 2014/68/EU e 1272/2008 (CLP)

** For supply, distribution and discharge of water (PED 2014/68/EU 11.2b)

Temperatura / Temperature

Temperatura - Temperature	min °C	max °C - Max °C	
		continuo - continuous	picco - peak
NBR	-20	100	110
FKM (Viton®)	-20	150	170
PTFE	-20	200	-

Attenzione: la pressione massima di utilizzo diminuisce con la temperatura, vedi diagramma "Pressione/Temperatura"

NB: the maximum working pressure decreases while the temperature increases; please refer to "pressure/temperature" chart

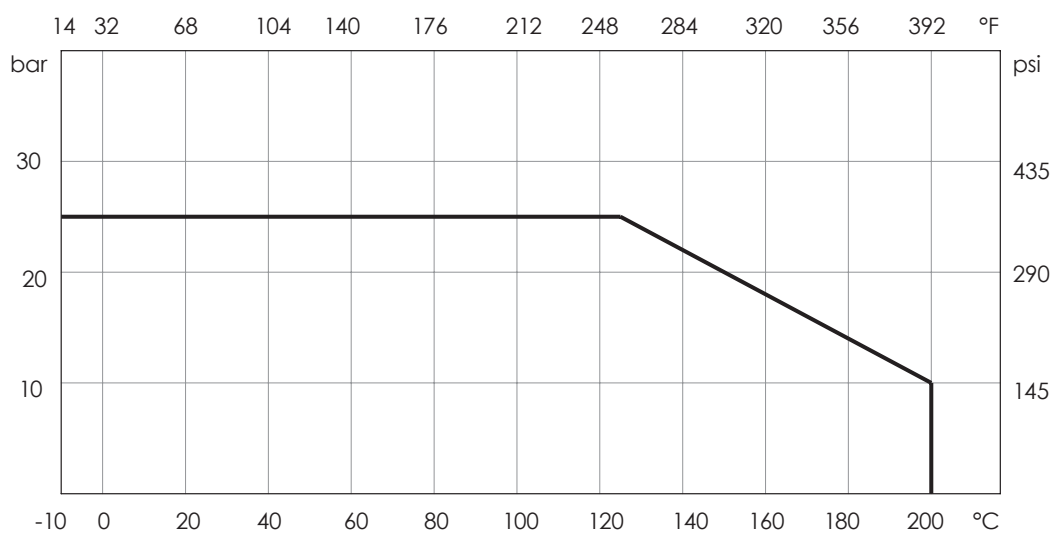
Pressione minima / Minimum pressure

Contropressione minima / Minimum counterpressure

vd. tabella / refer to chart

0,3 bar

Diagramma Pressione/Temperatura Pressure/temperature chart



Pressione minima di apertura (mmH₂O) / Cracking pressure (mmH₂O)

Direzione flusso Flow direction	DN	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400
	con molla with spring	321	210	194	198	196	174	226	230	244	260			
	con molla with spring	242	138	126	130	120	106	126	130	136	138			
	senza molla without spring	80	73	70	70	76	68	100	100	110	122	92	93	91

Perdite di carico Fluido: acqua (1m H₂O = 0,098bar)

Head loss Fluid: water (1m H₂O = 0,098bar)

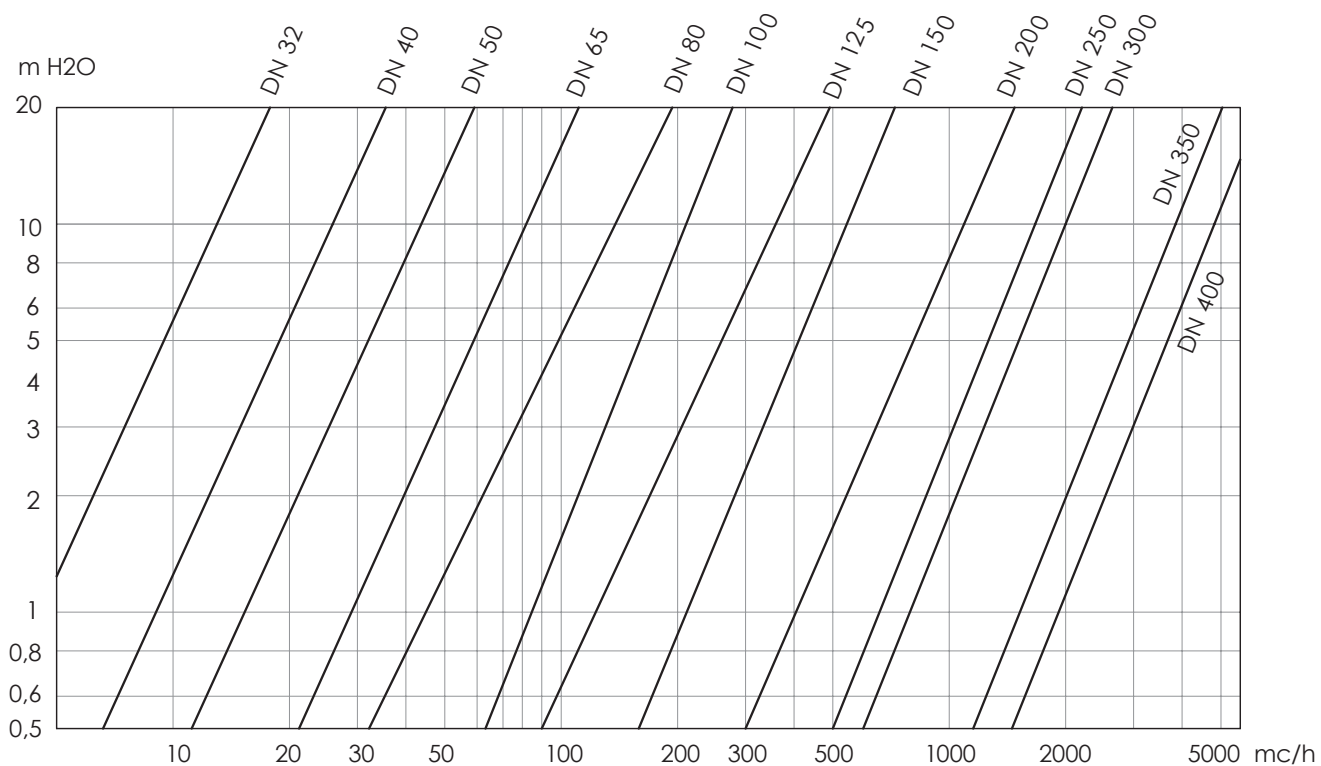


Tabella Kv - DN / Kv-DN chart

DN		32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400
Kv	mc/h	13	24	41	75	140	208	341	525	1'093	1'670	2'050	3'850	4'840

Istruzioni e Avvertenze per le serie 06-M6

STOCCAGGIO

Conservare in ambiente chiuso e asciutto.

MANUTENZIONE

La valvola non prevede manutenzione.

AVVERTENZE

Prima di procedere a qualunque intervento di manutenzione o smontaggio:

- attendere il raffreddamento di tubazioni, valvola e fluido
 - scaricare la pressione e drenare linea e tubazioni in presenza di fluidi tossici, corrosivi, infiammabili o caustici.
- Temperature oltre i 50°C e sotto gli 0° C possono causare danni alle persone.

INSTALLAZIONE

- Prevedere un adeguato spazio libero a valle per consentire la corretta apertura del clapet (tabella dimensioni, quota Q).
- Maneggiare con cura.
- Montare nel senso corretto.
- Le flange non devono essere saldate alle tubazioni dopo che la valvola è stata installata.
- I colpi d'ariete possono causare danni e rotture. Inclinazioni, torsioni e disallineamenti delle tubazioni possono causare sollecitazioni improprie sulla valvola una volta installata. Raccomandiamo di evitarli per quanto possibile o adottare giunti elastici che possano attenuarne gli effetti.
- In caso di utilizzo con fluidi a temperatura elevata prestare attenzione al rischio di ustioni al contatto.
- Non smontare o eseguire interventi di manutenzione con impianto in pressione.
- Utilizzare il foro "O" per l'imbragatura- sollevamento.

NOTA. Questa valvola è unidirezionale: installare secondo il senso del flusso indicato sul corpo.

MONTAGGIO

- Avvicinare le controflange lasciando un gioco G adeguato al montaggio della valvola.
- Posizionare 2 bulloni nei fori inferiori delle flange e posizionare la valvola appoggiando le alette 2 (per DN32-250) o il corpo valvola (per DN300-400) sui bulloni.
- Montare i restanti bulloni. Verificare il corretto allineamento concentricità e serrare a croce i bulloni.

Instructions and Recommendations for series 06-M6

STORING

Keep in a closed and dry place.

MAINTENANCE

The valve does not require maintenance.

RECOMMENDATIONS

Before carrying out maintenance or dismantling the valve:

- be sure that the pipes, valves and fluids have cooled down,
 - decrease the pressure and drain the lines and pipes in case of toxic, corrosive, inflammable or caustic liquids.
- Temperatures above 50°C and below 0°C might cause damage to people.

INSTALLATION

- To allow the disc complete opening, provide enough free space down stream (see Q, dimension table).
- Handle with care.
- Be sure to install in accordance with the flow direction.
- Do not weld the flanges to the piping after installing the valve.
- Water hammers might cause damage and ruptures. Inclination, twisting and misalignments of the piping may subject the installed valve to excessive stresses. It is recommended that elastic joints be used in order to reduce such effects as much as possible.
- When working with high temperature fluids, take care not to burn yourself
- Do not dismantle or maintain the valve while the plant is under pressure
- Use the "O" hole for harnessing and lifting.

NOTE. This valve is unidirectional: install in accordance with the flow direction arrow indicated on the body.

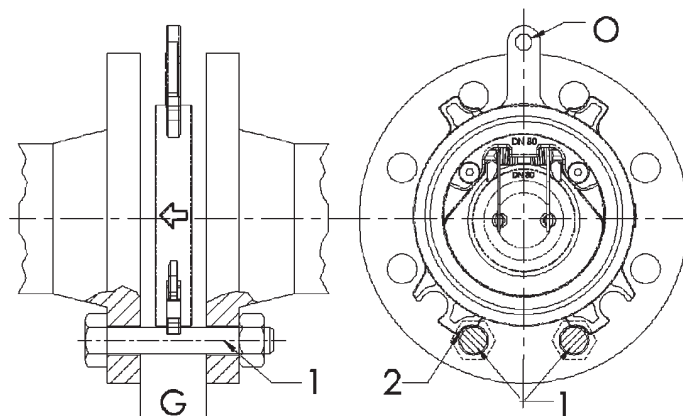
INSTALLATION

- Install near the counter flanges, leaving a space in which to place the valve.
- Place 2 bolts in the lower holes of the flanges, and position the valve, placing the centring lugs 2 (for DN 32-250) or the body of the valve (DN 300-400) on the bolts.
- Insert the remaining bolts. Check that the valve is correctly aligned and tighten the bolts crosswise.

Tabella di compatibilità flange / Flange Compatibility Chart

DN		32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400
PN 6	EN1092-1	si	si	si	si	si	si	si	si	si	si	NO	NO	NO
PN 10		si	si	si	si	si	si	si	si	si	si	si	si	si
PN 16		si	si	si	si	si	si	si	si	si	si	si	si	si
PN 25		si	si	si	si	si	si	si	si	si	si	NO	NO	NO
ANSI 150	ANSI B16.5	si FF (1)	si FF (1)	si	si	si	si	si	si	si	si	NO	NO	NO

(1) : Solo faccia piana / Flat face only



SMALTIMENTO

Se la valvola opera a contatto con fluidi tossici o pericolosi, prendere le necessarie precauzioni ed effettuare pulizia dai residui eventualmente intrappolati nella valvola. Il personale addetto deve essere adeguatamente istruito ed equipaggiato dei necessari dispositivi di protezione.

Prima dello smaltimento, smontare la valvola e suddividere i componenti in base al tipo di materiale. Consultare le schede prodotto per maggiori informazioni. Avviare i materiali così suddivisi al riciclaggio (per es. materiali metallici) o allo smaltimento, in accordo alla legislazione locale in vigore e nel rispetto dell'ambiente.

DISPOSAL

For valve operating with hazardous media (toxic, corrosive...) , if there is a possibility of residue remaining in the valve, take due safety precaution and carry out required cleaning operation. Personnel in charge must be trained and equipped with appropriate protection devices.

Prior to disposal, disassemble the valve and separate the component according to various materials. Please refer to product literature for more information. Forward sorted material to recycling (e.g. metallic materials) or disposal, according to local and currently valid legislation and under consideration of the environment.

Serie D6

Valvola di ritegno a doppio battente wafer
Dual-plate wafer check valve



DOWNLOAD
DATASHEET



b-Smart, Be-Brandoni



www.brandonivalves.it

brandoni
VALVES

Valvola di ritegno a doppio battente wafer / Dual-plate wafer check valve

Le valvole serie D6 sono valvole di ritegno a doppio battente wafer realizzate in accordo alle normative di prodotto rilevanti.

Sono disponibili nelle versioni:

D6.0 > con corpo in ghisa grigia, idonee per riscaldamento e condizionamento (HVAC), trattamento e distribuzione dell'acqua, impianti di pompaggio e applicazioni industriali in genere.

D6.6 > in acciaio inossidabile CF8M adatte anche per impianti chimici.

(Fatta salva la scelta corretta dell'articolo in base all'applicazione)

Sono idonee: per installazione in posizione orizzontale o verticale.

The valves in series D6 are dual-plate wafer check valves, which are manufactured in accordance with the most severe product norms, and in conformity with the quality requirements of EN ISO 9001.

They are available in the following versions:

D6.0 > with cast iron body, suitable for heating and conditioning (HVAC), water treatment and distribution, pumping stations and industrial applications.

D6.6 > in stainless steel CF8M, suitable also for chemical plants.

(Please ensure the choice of the corresponding item)

YES: for installing in horizontal or vertical position.

Certificazioni / Certifications



Norme costruttive e di collaudo (equivalenti):

Scartamento: EN558 ISO 5752

Flange: EN 1092 ISO 7005

Marcatura: EN19

Collaudo: testate al 100% EN 12266

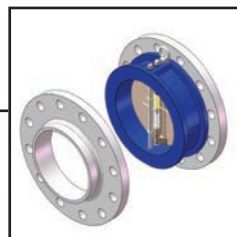
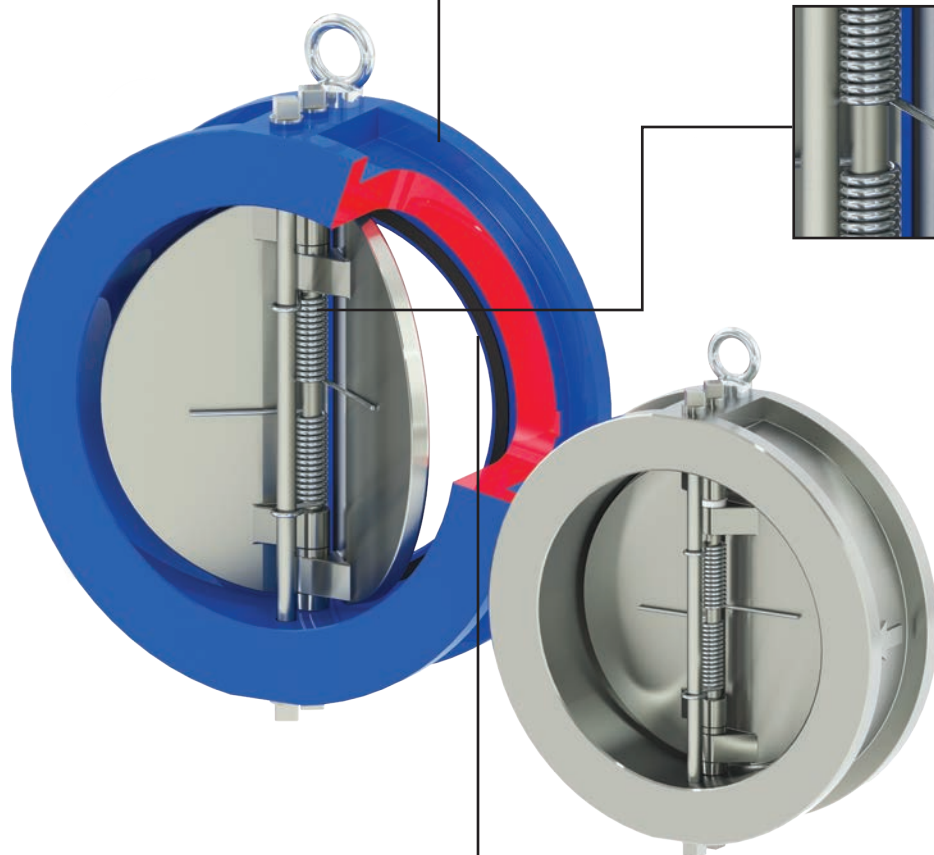
Construction and testing norms (correspondences):

Face-to-face: EN558 ISO 5752

Flanges: EN 1092 ISO 7005

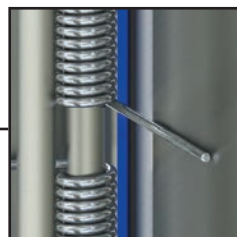
Marking: EN19

Testing: 100% testing in accordance with EN 12266



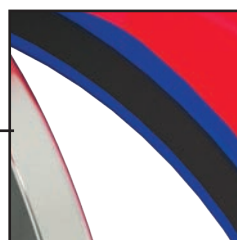
Installazione tra due controflange.
Ingombro ridotto.

*Mounting between flanges,
reduced dimensions.*



La molla in acciaio inox garantisce la chiusura del clapet e permette il montaggio in ogni posizione.

The stainless steel spring allows the disc to close; consequently, the valve may be mounted in all positions.



La guarnizione è vulcanizzata sul corpo, assicura affidabilità e tenuta perfetta.

Rubber seat vulcanized on to the body, assuring reliable no leakage tightness.

Valvola di ritegno a doppio battente wafer / Dual-plate wafer check valve

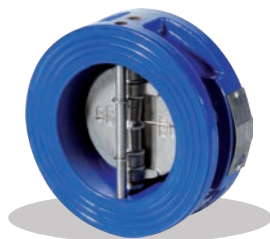
Corpo in ghisa / Cast iron body



D6.021

Corpo: ghisa grigia
Otturatore: AISI 316
Tenuta: EPDM
Temp: da -10 a +100°C

*Body: cast iron
Shutter: AISI 316
Seal: EPDM
Temp: -10 +100°C*



D6.031

Corpo: ghisa grigia
Otturatore: ghisa sferoidale
Tenuta: EPDM
Temp: da -10 a +100°C

*Body: cast iron
Shutter: ductile iron
Seal: EPDM
Temp: -10 +100°C*

Corpo in acciaio inox / Body in stainless steel



D6.622

Corpo: acciaio inox
Otturatore: acciaio inox
Tenuta: FKM
Temp: da -20 a +100°C

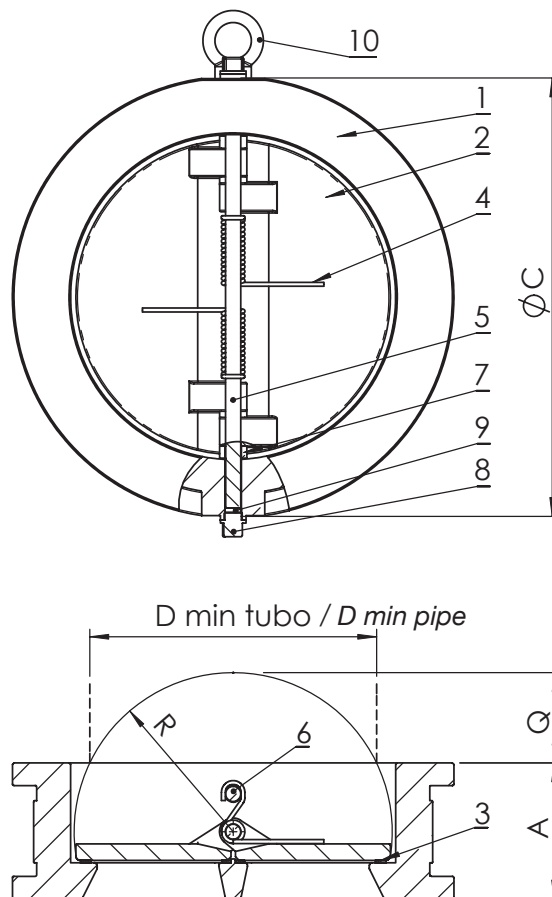
*Body: Stainless steel
Shutter: Stainless steel
Seal: FKM
Temp: -20 +100°C*



D6.626

Corpo: acciaio inox
Otturatore: acciaio inox
Tenuta: metallo/metallo
Temp: da -20 a +100°C
Press.: PN 40

*Body: Stainless steel
Shutter: Stainless steel
Seal: metal/metal
Temp: -20 +100°C
Pressure: PN 40*



Dimensioni (mm) / Dimensions (mm)

DN	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600
A EN 558-1/16	43	43	46	64	64	70	76	89	114	114	127	140	152	152	178
C PN16	91	107	127	142	162	192	218	273	328	378	437	488	555	618	733
C PN10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	437	488	539	594	695
R	25,8	27	35	42	50	64	77	102,5	125	146	170	195	215	238	292
Q	6,8	8,6	15,2	14,3	22,3	33,7	45,4	69,6	74,5	102,7	124,7	142,7	156,8	179,7	217,4
D tubo min - min pipe	36	42	60	66	86	115	143	197	231	281	330	378	416	464	567

Peso (kg) / Weight (kg)

D6.0	1,08	1,5	2,2	3,71	4,41	6,14	9	14,4	27,05	36	45,17	59,38	83,49	98,13	178,81
D6.6	0,97	1,69	2,46	3,93	4,79	6,27	9,33	14,97	28,32	37,83	49,05	63,4	92,98	102,22	185,75

Materiali / Materials

Componente - Component		Materiale - Material		
		D6.031	D6.021	D6.6
1	Corpo - Body	Ghisa grigia - Cast iron EN GJL 250		Acciaio inox - Stainless steel ASTM A351 gr. CF8M
2	Disco - Disc	Ghisa sferoidale - Ductile iron EN GJS 400	Acciaio inox - Stainless steel AISI 316	Acciaio inox - Stainless steel ASTM A351 gr. CF8M
3	Tenuta - Seal	EPDM		FKM (Viton®)
4	Molla - Spring	Acciaio inox - Stainless steel AISI 316		Acciaio inox - Stainless steel AISI 316
5	Perno - Hinge pin	Acciaio inox - Stainless steel AISI 316		Acciaio inox - Stainless steel AISI 316
6	Perno d'arresto - Stop pin	Acciaio inox - Stainless steel AISI 316		Acciaio inox - Stainless steel AISI 316
7	Anello antifrizione - Sliding washer	PTFE		PTFE
8	Tappo - Plug	Acciaio al carbonio - Carbon steel		Acciaio inox - Stainless steel
9	Tenuta tappo - Plug seal	PTFE		PTFE
10	Occhiello a vite - Eyebolt	Acciaio al carbonio - Carbon steel		Acciaio inox - Stainless steel

Valvola di ritegno a doppio battente wafer / Dual-plate wafer check valve

Pressione massima / Maximum pressure

Tipo fluido* - Fluids*	D6.0	D6.6
Gas pericolosi - Hazardous gases	NO	NO
Gas non pericolosi - Non-hazardous gases	10 bar DN40-100 6 bar DN125-150 3 bar DN200-300 NO DN>=350	10 bar DN40-100 6 bar DN125-150 3 bar DN200-300 NO DN>=350
Liquidi pericolosi - Hazardous liquids	NO	16 bar DN40-125 10 bar DN150-200 6 bar DN250-300 3 bar DN350-600
Liquidi non pericolosi - Non-hazardous liquids	16 bar DN 40-300 10 bar DN 350-600	16 bar DN 40-300 10 bar DN 350-600
Acqua** - Water**	16 bar	16 bar

* gas, liquidi pericolosi secondo 2014/68/EU e 1272/2008 (CLP)

** Per la raccolta, distribuzione e deflusso di acqua (PED 2014/68/EU 1.12b)

* hazardous gas, liquids acc. 2014/68/EU e 1272/2008 (CLP)

** For supply, distribution and discharge of water (PED 2014/68/EU 1.12b)

Temperatura / Temperature

Temperatura	min °C	max °C - Max °C
		continuo - continuous picco - peak
D6.021.D6.031	-10	100 110
D6.622	-20	100 110

Attenzione: la pressione massima di utilizzo diminuisce con la temperatura, vedi diagramma "Pressione/Temperatura"

NB: the maximum working pressure decreases while the temperature increases; please refer to "pressure/temperature" chart

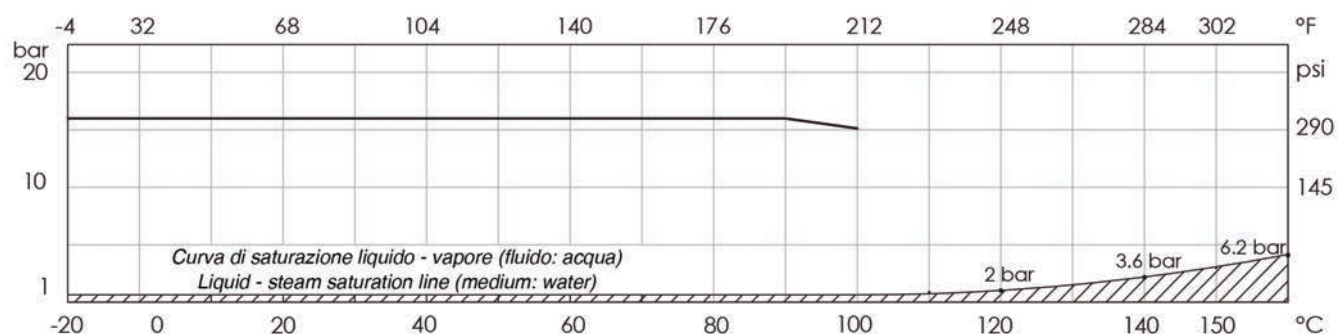
Pressione minima di apertura Cracking pressure

0,1 bar

Contropressione minima Minimum Countrepressure

0,1 bar

Diagramma Pressione/Temperatura / Pressure/temperature chart



NON ADATTA PER VAPORE. NON utilizzare in condizioni di temperature e pressione al di sotto della curva di saturazione liquido-vapore (area tratteggiata)
RANGE NOT SUITABLE FOR STEAM. DO NOT use in case temperature and pressure are below the saturation line liquid-steam (hatched area)

Perdite di carico Fluido: acqua (1m H₂O = 0,098bar) / Head loss Fluid: water (1m H₂O = 0,098bar)

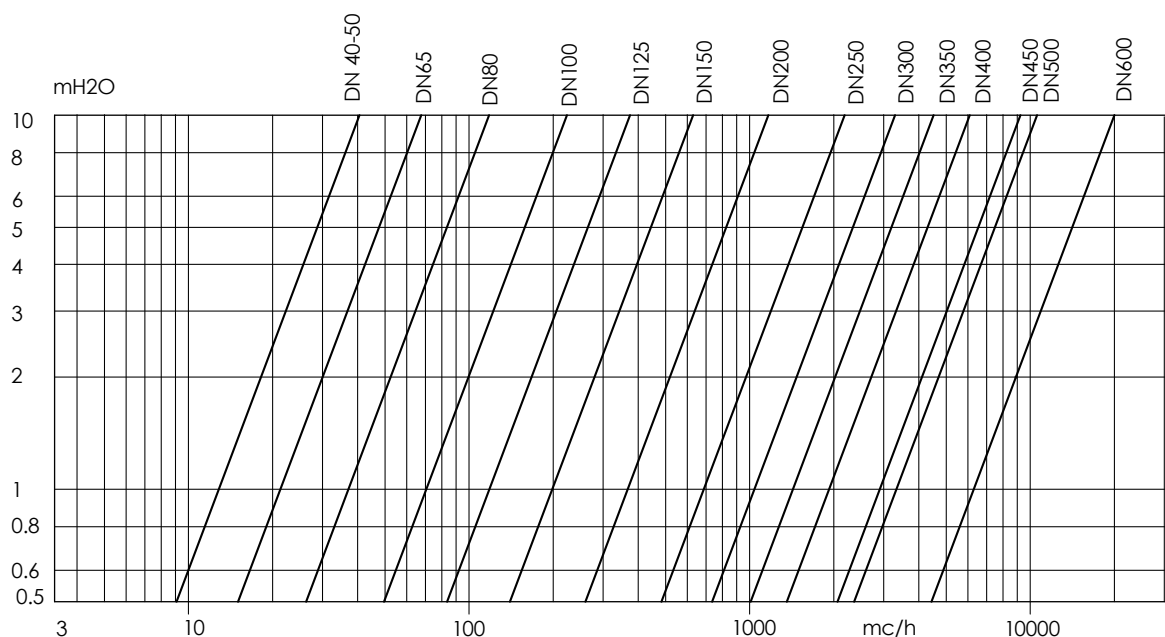


Tabella Kv - DN / Kv-DN chart

DN		40 - 50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600
Kv	mc/h	41	67	118	223	374	627	1167	2173	3286	4517	6076	9200	11553	19199

Istruzioni e Avvertenze per le serie D6

STOCCAGGIO

Conservare in ambiente chiuso e asciutto

MANUTENZIONE

- Rimuovere la valvola dall'impianto e metterla in piano.
- Rimuovere i tappi di fissaggio del perno 1 (Fig. 1).
- Spingere il perno ed estrarlo dal corpo.
- Tenere saldamente le molle durante l'operazione.
- Detergere i componenti e controllare lo stato della tenuta e dei battenti.
- Rimettere i battenti in posizione e reinserire il perno.

AVVERTENZE

Prima di procedere a qualunque intervento di manutenzione o smontaggio:

- attendere il raffreddamento di tubazioni, valvola e fluido
- scaricare la pressione e drenare linea e tubazioni in presenza di fluidi tossici, corrosivi, infiammabili o caustici.

Temperature oltre i 50°C e sotto gli 0°C possono causare danni alle persone.

INSTALLAZIONE

- Maneggiare con cura.
- L'imbragatura / sollevamento della valvola va effettuata mediante l'apposito golfare in dotazione.
- Il diametro minimo interno delle flange deve essere tale da permettere la corretta apertura dei battenti (Fig. 2)
- Le molle dei 2 battenti non garantiscono la chiusura in assenza di pressione quando la valvola è installata in verticale discendente.
- Per montaggio su tubazione orizzontale il perno della valvola deve essere sempre in posizione verticale (Fig. 3)
- Non installare le valvole in presenza di un flusso intermittente
- Posizionare la valvola in un tratto di tubazione rettilineo, il più lontano possibile da eventuali curve, gomiti e pompe, o comunque in modo tale da evitare turbolenze in prossimità delle valvole.

NOTA. Questa valvola è unidirezionale: installare secondo il senso del flusso indicato sul corpo.

FIG. 1

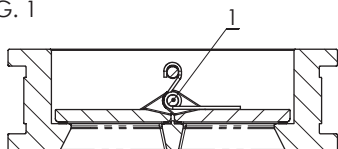
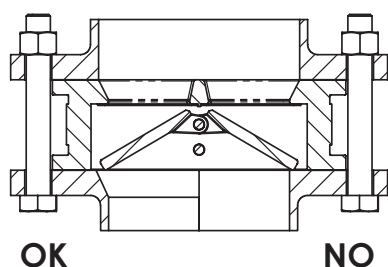


FIG. 2



Instructions and Recommendations for series D6

STORING

Keep in a closed and dry place.

MAINTENANCE

- Remove the valve from the pipe and lean it on a plane surface
- Remove the plugs that close the housing of hinge pin 1 (Fig. 1)
- Push the pin and extract it from the body
- Keep the springs fixed during the operation
- Clean the components and control the status of the seats and plate
- Replace the plate and insert the hinge pin.

RECOMMENDATIONS

Before going to maintain or dismounting:

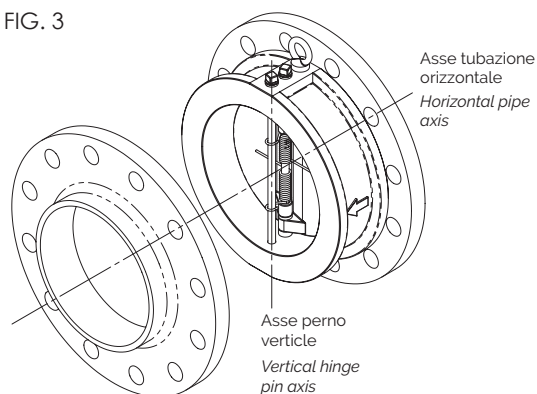
- be sure that pipes, valves and fluids are cooled down,
 - decrease pressure and drain lines and pipes in case of presence of toxic, corrosive, inflammable and caustic liquids.
- Temperatures above 50°C and below 0°C might cause damage to people.

INSTALLATION

- Handle with care.
- Use the supplied eyebolt to lift the valve.
- the internal minimum diameter of the flanges has to be chosen to enable the correct opening of the plates (fig. 2)
- The springs of the 2 plates do not grant the closure in the absence of pressure when the valve is vertically installed in descendent fluid direction.
- For mounting in horizontal position the hinge pin has always to be in vertical position (fig. 3)
- Do not install in the presence of intermittent flow
- Place the valve in straight part of the piping, most possible far away from bends, elbows and pumps avoiding in any case the rising of turbulences next to the valve.

NOTE. This valve is unidirectional: install according to the flow direction marked on the body.

FIG. 3



SMALTIMENTO

Se la valvola opera a contatto con fluidi tossici o pericolosi, prendere le necessarie precauzioni ed effettuare pulizia dai residui eventualmente intrappolati nella valvola. Il personale addetto deve essere adeguatamente istruito ed equipaggiato dei necessari dispositivi di protezione.

Prima dello smaltimento, smontare la valvola e suddividere i componenti in base al tipo di materiale. Consultare le schede prodotto per maggiori informazioni. Avviare i materiali così suddivisi al riciclaggio (per es. materiali metallici) o allo smaltimento, in accordo alla legislazione locale in vigore e nel rispetto dell'ambiente.

DISPOSAL

For valve operating with hazardous media (toxic, corrosive...), if there is a possibility of residue remaining in the valve, take due safety precaution and carry out required cleaning operation. Personnel in charge must be trained and equipped with appropriate protection devices.

Prior to disposal, disassemble the valve and separate the component according to various materials. Please refer to product literature for more information. Forward sorted material to recycling (e.g. metallic materials) or disposal, according to local and currently valid legislation and under consideration of the environment.

I dati e le caratteristiche di questo catalogo sono forniti a titolo indicativo. La Brandoni S.p.A. si riserva di modificare una o più caratteristiche delle valvole senza preavviso. Per maggiori informazioni www.brandonivalves.it.

Brandoni SpA reserves the right to make changes in design and/or construction of the products at any time without prior notice. For further information, please refer to www.brandonivalves.it